



## L'Institut des Etudes Ismaili

**Titre:** Light Upon Light: Inside Ottawa's Spectacular New Landmark - The Delegation of the Ismaili Imam (Lumière sur lumière: l'intérieur spectaculaire du Nouvel Édifice d'Ottawa - La Délégation de l'Imamat Ismaili)

**Auteur:** Professeur Karim H Karim

**Source:** Il s'agit d'une version modifiée d'un article publié dans l'Ottawa Magazine, Février/Mars 2009, pp. 67- 72.

**Publication:**

**Résumé:** N/D

Elle scintille comme un bijou brillant ; d'un blanc plus éblouissant que la neige fraîche qui recouvre le paysage hivernal. La Délégation de l'[Ismaili Imam](#), le plus récent édifice de référence d'Ottawa, est un mariage gracieux entre l'Est et l'Ouest. Situé sur la première partie de la promenade Sussex, avec l'Ambassade Saoudienne d'un côté et le Ministère des Affaires Etrangères de l'autre, le bâtiment présente une confluence entre des motifs islamiques traditionnels et des matériaux contemporains (avec l'intention d'être une « métaphore de l'humanisme et des lumières ») qui se reflètent en extérieur et à l'intérieur. La forme de ses structures, les flux de son espace, sa visibilité, ses matériaux et sa finition, servent à accentuer l'effet de la lumière.

### **Promenade dans l'édifice**

La conception semble être inspirée par un célèbre verset du Qur'an:

*Dieu est la lumière des cieux et de la terre !  
Sa lumière est comparable à une niche  
Où se trouve une lampe.  
La lampe est dans un verre;  
Le verre est semblable à une étoile brillante.  
Cette lampe est allumée à un arbre béni :  
L'olivier qui ne provient  
Ni de l'Orient ni de l'Occident  
Et dont l'huile est près d'éclairer  
Sans que le feu la touche.  
Lumière sur lumière !*

Durant la journée, le bâtiment est étincelant, alors que pendant la nuit, il brille. Il n'est ni entièrement de l'Est ni de l'Ouest, mais reflète de manière créative les deux à la fois. L'aspiration temporelle a embrassé l'inspiration céleste.

L'Edifice de 8,570 mètres carrés a été commandité par [Son Altesse l'Aga Khan](#), l'[Imam](#) héréditaire des musulmans Ismaili à travers le monde. "Il confirme notre intention de partager, au sein d'un environnement occidental, le meilleur de la vie et du patrimoine islamique," a-il-déclaré lors de la cérémonie d'inauguration, en décembre 2008. L'Imam a souhaité construire un bâtiment qui reflète le désir des ismailiens canadiens à s'engager avec la modernité tout en restant empathique à la tradition islamique - un édifice qui complète son rôle affirmé d'offrir des conseils spirituels et matériels à ses disciples. La délégation, qui abritera les institutions de l'Imamat, a été décrite par l'Imam comme "une installation ouverte et laïque... un sanctuaire pour une diplomatie sereine et pacifique, informée par la perspective de l'Imamat d'aller vers une convergence mondiale et un développement de la société civile.

Au Canada, l'Aga Khan a également fait construire le Musée Aga Khan ainsi que le Centre Ismailien et un [Jamatkhana](#) à Toronto et, il est sur le point de convertir le vieux Musée de la Guerre d'Ottawa sur la Promenade Sussex, en quartier général du Centre Mondial du Pluralisme. Les bâtiments rendent plus tangible sa présence au Canada, un pays dont il a souvent dit que les valeurs convergeaient avec celles de sa propre communauté transnationale. La capitale nationale est un choix évident pour la base de la Délégation du Canada, mais Ottawa est également la ville d'accueil de Safar Ali Ismaily, le premier ismailien qui est d'arrivé dans ce pays, il y a un demi-siècle. La ville, actuellement, abrite environ 1000 ismailiens. (Il y a des communautés plus importantes à Toronto, Vancouver et Calgary).

Les projets Canadiens font partis d'un réseau qui s'étend dans le monde entier. Géré par l'Imam depuis sa propriété située au nord de Paris, l'[Aga Khan Development Network ou Réseau Aga Kkan de Developpement](#) possède de vastes ressources et il est l'une des plus grandes organisations non gouvernementales internationale du monde. Il a, en effet, un statut diplomatique dans de nombreux pays. (La Commission Européenne et le Comité International de la Croix-Rouge aussi utilisent le terme « délégation » pour les bureaux de leurs représentants dans les autres pays.) Lisbonne a été désigné comme le deuxième site de la Délégation de l'Imamat.

Son Altesse a sélectionné un architecte japonais renommé, Fumihiko Maki, qu'il appelle "un maître de la forme et de la lumière", pour dessiner le bâtiment. L'architecte et écrivain Philip Jodidio a dit que l'Aga Khan a parlé avec Maki de la source de lumière naturelle « émanant de la création de Dieu » et « de celle qui émane de sources humaines, sous forme d'art, de culture et de la connaissance humaine bien-inspirée ». Dans le même temps, il a souligné son affinité pour le cristal de roche et ses propriétés de réfraction

« Ce n'est que nous avons commencé à étudier le cristal de roche et obtenu un échantillon que nous avons parfaitement compris ce que son Altesse souhaitait nous communiquer, » a dit l'associé de Maki, Gary Kamemoto, « la façon dont la lumière se comporte avec le cristal de roche transforme l'objet. »

Une certaine variété de quartz incolore, le cristal de roche a été particulièrement apprécié par les ancêtres [Fatimides](#) de l'Aga Khan, dont le siège impérial se situait au Caire. Les artisans égyptiens ont sculpté le cristal en objets précieux, souvent présentés comme cadeaux diplomatiques. L'historien musulman médiéval al-Maqrizi a rapporté que le Trésor de l'Imam-Calife al-Mustansir Billah possédait 1 800 navires en cristal de roche. Ces artefacts, cotant actuellement des millions de dollars dans les ventes aux enchères, se trouvent surtout dans les musées et collections privées.

L'Aga Khan a invité l'architecte à connecter symboliquement le bâtiment à la foi et à l'histoire culturelle « centrée sur les magnifiques mystères du cristal de roche ». Ses plans multiples donnent au cristal de roche des propriétés irisées qui le font apparaître translucide, transparent ou opaque selon l'angle de la lumière qui se déplace. Les nuances du cristal sont largement diverses et peuvent être différemment subtiles ou saisissantes - claires, laiteuses, ou brumeuses, ses couleurs sont aux limites du blanc, du rose, de l'or, ou du noir. "C'est parce qu'il a ces qualités que le cristal de roche semble être un symbole si approprié à la beauté profonde et au mystère toujours changeant de la création elle-même, et du Créateur," a cité l'Imam.

“Le demande du client était complexe, et exigeait de la subtilité dans l'exécution. Il voulait voir l'édifice inondé d'une luminescence cristalline qui symboliquement exprimerait les concepts exotériques et ésotériques de l'Islam, ainsi que le désir de la communauté "d'avancer à grands pas courageusement et avec confiance dans la modernité."

Aujourd'hui, les bureaux du bâtiment sont occupés par l'[Aga Khan Foundation Canada ,la Fondation Aga Khan du Canada](#). À l'étage supérieur, la résidence de son Altesse comprend des bureaux pour son personnel, ainsi qu'une salle de réunion privée, lambrissée d'érable. Une ouverture découpée dans le mur de son balcon lui permet de voir directement la Rivière Ottawa, tout en occultant le trafic sur le Sussex et préserver ainsi la vie privée de l'Aga Khan

Le bâtiment est situé au milieu d'un jardin en plein air, le *chahar-bagh*, qui recrée le jardin persan traditionnel en quatre parties. C'est une architecture paysagère fréquente en Iran, en Asie centrale et en Asie du Sud, la version d'Ottawa est adaptée au climat nordique avec des genévriers, des

haies de buis, des arbres à baies d'argent et des parterres de fleurs au sol. Le jardin forme une oasis qui est visible et accessible par l'atrium et par l'entrée orientale. Depuis le jardin, la lumière qui éclaire les cours d'eau se diffuse dans l'ensemble de l'immeuble par le biais de grands carreaux de verre. Le *chahar-bagh* et l'atrium forment un noyau central qui relie les différentes parties du bâtiment tout en créant un sanctuaire intérieur.

C'est l'atrium, qui accueillera les réunions publiques, la fonction la plus caractéristique de la Délégation. Avec un espace ouvert dont le point culminant se situe à 17 mètres de hauteur, l'atrium est spacieux, empli de la lumière, et couvert par une verrière asymétrique. Sa structure à plans multiples vise à simuler le cristal de roche. Vu de l'extérieur, c'est un des aspects insolites de l'édifice. Sa silhouette est clairement visible de l'autre côté de la rivière, à Gatineau. Sous la partie extérieure du toit, une couche intérieure de fibre de verre tissée semble flotter sur l'atrium comme un baldaquin. En alignement asymétrique avec la couche supérieure, elle produit une ombre fonctionnelle, de forme complexe, qui fait dévier la lumière extérieure et intérieure sur des angles variés. Le plancher de couleur claire, en érable canadien, accentue encore plus l'effet lumineux de cet espace.

De belles *jali* (treillis) sur les quatre côtés de l'atrium donnent l'impression de fermer ce grand espace sans créer un obstacle spécifique à l'écoulement de la lumière. Regarder l'atrium à travers la *jali* de l'étage supérieur provoque un étrange sentiment de mystère. Traditionnellement, cette sorte de treillis se retrouve dans l'architecture de l'Asie du Sud, parmi lesquels se trouvent le Taj Mahal et les palais Rajasthanis. Les écrans *jali*, fabriqués à Cambridge, en Ontario, se situent à environ 2,5 mètres, au-dessus des bords de l'atrium de la Délégation. Réalisés en aluminium coulé, ils configurent une double rangée d'hexagones et de lignes pures se répétant à l'infini, un modèle apparemment interminable qui symbolise l'éternité divine. Alors qu'il s'inspire de la conception islamique, cette conception innovante n'est pourtant pas traditionnelle.

Ce modèle apparaît également sur les surfaces en verre situées à l'extérieur du bâtiment.

« Le bâtiment dans son ensemble sera un jeu visuel entre la clarté et l'opacité, couvrant subtilement divers degrés de transparence, » a dit Maki durant la construction. Près de 300 panneaux de verre améliorent cet effet d'ouverture et de transparence. Il est possible de voir à travers la construction de 87 mètres de long. Différents types de verre ont été combinés et disposés de manière subtile afin de donner à l'édifice un caractère éthéré. Les principaux murs de la façade sont revêtus de panneaux en Neopariés® s. Un matériau de construction unique, en verre cristallisé, les Neopariés® ont une apparence de marbre, ses propriétés réfléchissantes changent subtilement de couleur selon le moment de la journée. Les carreaux attrapent et reflètent la couleur de l'environnement, y compris le vert et le rouge automnale de la végétation, le bleu du ciel et l'or du soleil.

L'édifice repose sur une estrade de granit noir qui nivelle la pente de la terre et le sépare du parc. (Non seulement la conception de la Délégation a dû négocier entre les cultures de l'Est et l'Ouest, mais il a également dû respecter les normes de la Commission Capitale Nationale sur le côté ouest de la propriété et satisfaire les besoins des résidents à l'est). Les architectes ont répondu à ces défis en créant de nombreuses piazzas et terrasses.

Pour l'Aga Khan, la Délégation de l'Imamat Ismaili manifeste le pluralisme qui il considère comme étant vital pour l'avenir de l'humanité. Rassemblant les influences architecturales de diverses terres musulmanes, l'ingéniosité d'une architecture japonaise, des matériaux locaux et un engagement avec l'environnement naturel et culturel Canadien, il a eu la vision d'un bâtiment

spectaculaire se dressant près du bord de la rivière Ottawa. Concluant son discours lors de la cérémonie d'inauguration, il a dit: « C'est notre prière que l'établissement de la Délégation offre l'opportunité fortement ancrée, et en pleine expansion d'une riche collaboration - au service dévoué des anciennes valeurs, dans la reconnaissance intelligente des nouvelles réalités et un engagement commun envers nos rêves partagés d'un monde meilleur. »